

LA VILLE DE NEW YORK  
DÉPARTEMENT DE LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT  
(DEPARTMENT OF ENVIRONMENTAL PROTECTION)

Bureau of Environmental Compliance  
59-17 Junction Boulevard, 9<sup>th</sup> Floor, Flushing, New York 11373  
Contrôle des dossiers (718) 595-3855

Enregistrement général – Sources de transformation, food trucks mobiles, grills et équipements à combustibles solides  
**TOUTES LES INFORMATIONS DOIVENT ÊTRE FOURNIES EN ANGLAIS**

- Connectez-vous au système en ligne CATS du Département de la protection de l'environnement (Department of Environmental Protection, DEP) : [www.nyc.gov/dep/cats](http://www.nyc.gov/dep/cats)
- Une fois connecté, sélectionnez le bouton en bas à gauche « **Industrial Registrations** » (Enregistrement de la propriété industrielle).
- Vous serez dirigé vers l'onglet « **My Requests** » (Mes demandes).

**Pour l'enregistrement de nouveaux équipements :**

- Cliquez sur le menu déroulant jusqu'à « **Select Request Type** » (Sélectionner le type de demande) et choisissez « **Registration – General Process** » (Enregistrement – procédure générale).
- Cliquez sur le bouton « **Create** » (Créer).
- Saisissez les informations dans tous les champs. Les champs obligatoires sur le formulaire de demande sont marqués d'un astérisque (par exemple, l'adresse de courrier électronique du propriétaire).
- Sous « **Equipment Information** » (Informations sur l'équipement), sélectionnez « **Type of Process (4A)** » (Type de transformation [4A]) dans le menu déroulant (Charbroiler [Grill], Mobile Food Vending Unit [Unité de vente alimentaire mobile], Solid Fuel Burning Equipment [Équipement à combustible solide] (Cook Stoves) [Fourneaux] auront un onglet d'informations supplémentaires en bas de la page.)
- Une fois terminé, **cliquez sur** la « **Certification Checkbox** » (case de certification) et le bouton « **Save** » (Enregistrer) ou « **Save & Submit** » (Enregistrer et soumettre).

**Pour un renouvellement d'enregistrement : (À soumettre dans les 180 jours de la date d'expiration)**


- Cliquez sur le menu déroulant jusqu'à « **Select Request Type** » (Sélectionner le type de demande) et choisissez « **Registration – Renewals** » (Enregistrement – renouvellements).
- Cliquez sur le bouton « **Create** » (Créer).
- Pour les renouvellements - Saisissez l'identifiant du formulaire de demande/de l'installation (par exemple, PB000112 sans l'alphabet de fin).
- Cliquez sur le bouton « **Continue** » (Continuer).
- Saisissez les informations dans tous les champs. Les champs obligatoires sur le formulaire de demande sont marqués d'un astérisque (par exemple, l'adresse de courrier électronique du propriétaire).
- Passez en revue toutes les informations.
- Sous « **Fee Information** » (Informations sur les frais) : Sélectionnez « **Yes** » (Oui) ou « **No** » (Non) pour les deux statuts : « **Is it a government owned property?** » (Est-ce une propriété du gouvernement ?) ou « **Fee Waiver** » (Dispensation de paiement des frais).
  - Si vous avez sélectionné « **Yes** » (Oui), **sélectionnez l'agence gouvernementale et fournissez un justificatif.** Téléchargez les documents à partir de l'onglet « **My Requests** » (Mes demandes).
- Une fois terminé, **cliquez sur** la « **Certification Checkbox** » (case de certification) et le bouton « **Save** » (Enregistrer) ou « **Save & Submit** » (Enregistrer et soumettre).

**Joignez des documents (PDF uniquement)** à partir du menu « **My Requests** » (Mes demandes) :



- Localisez le numéro du formulaire de demande/l'identifiant de la demande Cliquez sur l'icône PDF pour joindre le fichier.
- Cliquez sur « **Add Attachment** » (Ajouter une pièce jointe) (uniquement les fichiers PDF avec un nom comportant moins de 40 caractères avec espaces peuvent être téléchargés.)
- Une fois les documents joints, cliquez sur l'onglet « **My Requests** » (Mes demandes) en haut à gauche.

**Soumettez le formulaire de demande et le paiement** à partir du menu « **My Requests** » (Mes demandes) :

- Cliquez sur l'icône « **Submit** » (Soumettre) (la dernière icône sur la liste avec une flèche avant verte). Passez à l'envoi de votre paiement. Les étapes détaillées de paiement sont fournies dans le document [CATS Payment](#) (Paiement dans CATS).
- Le demandeur et le propriétaire recevront un email automatique une fois la demande soumise avec succès.

Pour demander de l'assistance, appelez le 718-595-3855 ou envoyez-nous un email à l'adresse [Catsfeedback@dep.nyc.gov](mailto:Catsfeedback@dep.nyc.gov).

## Enregistrement de la propriété industrielle - Champs d'application

- Enregistrement général pour les sources de transformation - pour les équipements de transformation avec une note environnementale « C » qui produisent un débit égal ou supérieur à 100 pieds cubes standard par minute (scfm) et inférieur à 2000 scfm ;
- Food trucks avec des moteurs auxiliaires - Tous les food trucks avec des moteurs auxiliaires doivent s'enregistrer et payer des frais de 110 dollars. Les moteurs auxiliaires catégorisés de niveau 4 (Tier 4) seront dispensés de payer les frais pendant une période pouvant aller jusqu'à 12 ans.
- Grills commerciaux - Tous les grills commerciaux doivent s'enregistrer et payer des frais de 110 dollars. Les grills qui transforment plus de 875 livres de viande par semaine dans la même installation doivent être équipés d'un dispositif de contrôle des émissions qui répondent aux exigences de la règle.
  1. L'entreprise doit enregistrer la quantité de viande achetée et transformée par mois, veiller au contrôle des émissions et noter toute défaillance de l'équipement de contrôle. Les dossiers doivent être fournis à la demande du DEP.
  2. Contrôle des émissions des grills roulants commerciaux : Le DEP a déterminé que les dispositifs de contrôle des émissions pour les grills roulants commerciaux qui répondent aux exigences prévues au 15 RCNY 37-06(a) comprennent les grills avec catalyseurs intégrés certifiés par le district de la gestion de la qualité de l'air de la côte sud (South Coast Air Quality Management District, SCAQMD). Si le demandeur choisit d'installer un dispositif de contrôle non certifié, il doit soumettre des données de test, comme prévu au 15 RCNY 37-06(a).  
  
Lien vers la liste SCAQMD : [www.aqmd.gov/docs/default-source/permitting/product-certification/charbroilerscatalysts.pdf?sfvrsn=0](http://www.aqmd.gov/docs/default-source/permitting/product-certification/charbroilerscatalysts.pdf?sfvrsn=0)
  3. Contrôle incendie : Le demandeur doit soumettre des données de test, comme prévu au 15 RCNY 15 RCNY 37-06 (b). Tout dispositif de contrôle des émissions installé et/ou opéré en vertu de cette règle doit se conformer à la section FC 609.4.1 du Code incendie de la ville de New York. Les systèmes doivent être nettoyés par une personne détenant un certificat d'aptitude FDNY P-64 pour technicien de nettoyage d'électrofiltre et d'échappement de cuisine commerciale (Commercial Kitchen Exhaust & Precipitator Cleaning Technician).
- Équipements à combustibles solides (Fourneaux) - Si l'appareil de cuisson utilise principalement du charbon, du bois ou un autre combustible solide pour consommation sur place dans un établissement de restauration, alors vous devez l'enregistrer auprès du DEP et payer des frais de 110 dollars. L'appareil de cuisson doit opérer avec un dispositif de contrôle des émissions certifié par le DEP pour les fourneaux commerciaux, comme prévu au § 24.149.5(b).